

Translation from Punjabi to English version

From

Executive Engineer,
Construction Division, PWD B&R
Patiala

To

District Controller,
Food Civil Supplies and consumer Affaires,
Patiala

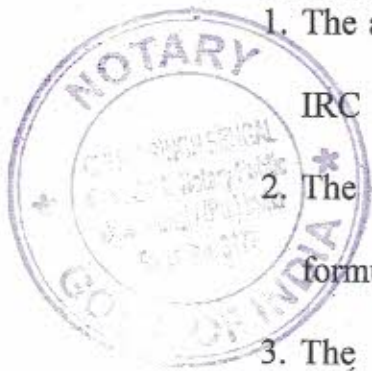
Memo no. 4965 dt. 19.1.2015.

Sub: For issuance of NOC.(M/S Indian Oil Corporation Ltd,
Village Dhanetha Tehsil Samana District Patiala

Ref: Your letter memo no. N(PT)-4/11768 dated 30.12.014

Regarding the above said subject matter the NOC is issued subject to the compliance of the following terms and conditions envisaged by Sub Divisional Engineer, Construction Sub Division PWD B & R Samana .

1. The agency shall abide by all the terms and conditions of IRC 12(2009) with uptodate amendments.
2. The agency shall be responsible regarding conditions formulated by PWD B&R from time to time.
3. The rainy water or water of the Petrol pump should not reach on the road or on the edges of the roads .
4. The construction of Buffer strip should be raised outside the limits of PWD B&R.



MUKESH GUPTA
Asstt. Manager (RS) Sangrur-III SRA
Sangrur Divisional Office
Indian Oil Corporation Limited
SANGRUR-148001 (Punjab)

Certified to be true translation from
Punjabi/Hindi/Urdu into English

NOTARY Govt. of India
Distt. PATIALA

10 APR 2015

Compared and found to
Translation/Photo copy
Original

5. At the time of construction of the pump it shall be kept intact that the public and passer byes should not face any difficulty.

6. The demarcation for the construction of pump shall be done in the presence of Sub Divisional Engineer of PWD B&R or relating concern Junior Engineer.

7. The company shall abide by all the instructions issued from time to time.

8. In present or in future if there will be any improvement or widening of road is done ,on the land required for the same, the company will remove the kacha or pucca construction there from at his own expenses and shall not file any claim of any type of loss suffered therefrom.

9. The company shall abide by all the terms and conditions of IRC PWD B&R and PUDA.

10. The construction of pump and its nearby chowk shall be done as per approved drawing to be issued by this office. If the construction is not done as per approved drawings , or any disobedience is done, the NOC shall be cancelled.

11. At the spot there will be no permission for any cut or placement in the Central space /verge.


MUKESH GUPTA
Asstt. Manager (RS) Sangrur-III SRA
Sangrur Divisional Office
Indian Oil Corporation Limited
SANGRUR-148001 (Punjab)

Certified to be true translation from
Punjab/Hindi/Urdu into English

NOTARY (Govt. of India)
Jas. PATIALA

10 APR 2015

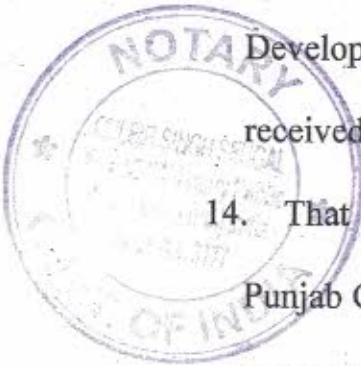
12. The company shall raise the construction as per enclosed site plan regarding one meter span slab , type culvert at his own expenses.

13. The amount of lease deed of Rs. 100000/- vide letter of Chief Engineer No. 127-40 PR Marg-1, dated 3.1.2013 and vide endst of Punjab government 7/43/2006- ES 3/5228 dated 24.12.12 shall be paid as per orders of Draft No. 201927 dated 15.1.105 amounting to Rs.100000/- issued by the ICICI Bank Branch Samana District Patiala in the name of Joint Secretary Punjab Roads and Bridges Development Board Mohali, issued by the agency has been received by this office.

14. That as per instructions issued vide Notification of Punjab Government 3/151/6HG-1/3527 dated 14.4.2005 for passage, a stipulated amount , has been deposited by the agency for 40 ' passage (Two passages) vide Bank Draft No. 201929 dated 15.1.2105 amounting to Rs.120000/- of the ICICI Bank Branch Samana District Patiala issued by the agency has been deposited/received.

15. Apart from it as per approved Lease deed a sum of Rs. 10000/- Per annum has been received as lease money v

MUKESH GUPTA
Asstt. Manager (RS) Sangrur-III SRA
Sangrur Divisional Office
Indian Oil Corporation Limited
SANGRUR-148001 (Punjab)



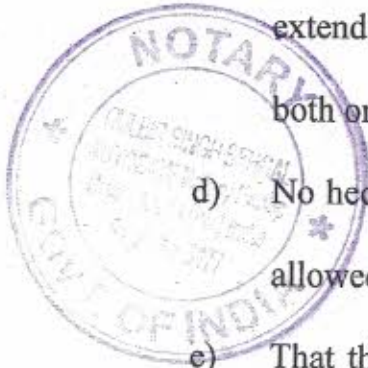
NOTARY (Govt. of India)
PATIALA DISTRICT

Compare and found it true
Translated into Photo copy of
Original

10 APR 2015

bide draft no. 201928 dated 15.1.105 has been received by this office and in future the annual lease money shall be deposited by the agency from time to time .Apart from it the company shall abide by the following conditions:

- a) Soakage pit function in a proper way as ground water recharge pits.
- b) Open drains/slabs type culvert below buffer strips is covered with iron greeting on top .
- c) Slab type culvert at entry and exit over open drain shall extend and least 0.5m beyond shoulder and drive way both on entry and exit.
- d) No hedges or plants more than 600 mm high should be allowed to be grown.
- e) That the licensee /licensees shall within three months from the date of receipt of the permission, but without interfering in any way with the high way traffic, complete the construction of the approach and (including deceleration / acceleration lanes) and shall make provision for drainage , signs and markings at his own costs and to the full satisfaction of Executive Engineer according to approved drawings and




MUKESH GUPTA
Assit. Manager (RS) Sangrur-III SRA
Sangrur Division
Indian Oil Co.
SANGRUR-140601 (Sangrur)

Certified to be true translation from
Punjabi/Hindi/Urdu into English

Compared and found it true
translation/Photo copy of
Original

NOTARY Govt of India

15 JAN 2015

specifications . The said approach road shall not be brought into use after its completion until the Executive Engineer gives completion certificate after satisfying himself that it has been completed as per the sanctioned drawings and specifications. The fuel station would be energized by the concerned Oil Company only after completion certificate has been issued by the Executive Engineer.



Note:

If the company violated the above said terms and conditions, then the NOC issued by the Department shall be cancelled.

Sd/-Executive Engineer,
Construction Division
PWD B&R Patiala

Endst No.

Dated

Copy of the above is sent to

1. Deputy Commissioner Patiala for information and necessary action please.
- 2.
3. Sub Divisional Engineer, Construction, Sub Division PWD B&R Samana in reference to their letter no. 470 dated 6.1.015 for information and for necessary action and is written that as per serial no.15, as per lease deed the amount of lease money's draft may be taken in the name of Joint Secretary, Punjab Roads, and Bridges Development Board in future and after making its


MUKESH GUPTA
Asstt. Manager (RS) Sangrur-III SRA
Sangrur Divisional Office
Indian Oil Corporation Limited
SANGRUR-148001 (Punjab)

Certified to be a true and correct copy of the original document in Hindi/Urdu into English

NOTARY (Govt of India)
Patiala

on pare and found it true
Translation/Photo copy of
Original

14 APR 2015

entry in its register be sent to concerned office and the above said conditions may be followed. If you failed to do so then you shall be held responsible at your own.

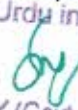
Sd/-Executive Engineer,
Construction Division
PWD B&R Patiala

True Translation copy.




MUKESH GUPTA
Asstt. Manager (RS) Sangrur III SRA
Sangrur Divisional Office
Indian Oil Corporation Limited
SANGRUR-148001 (Punjab)

Certified to be true translation from
Punjabi/Hindi/Urdu into English


NOTARY (Govt. of India)
Distt PATIALA (P)

Compare and found it true
Transcribe photo copy of
original

90 ADD 2015